

**СПОРАЗУМЕНИЕ**

между

**РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ**

**и**

**ЕВРОПЕЙСКАТА БАНКА ЗА ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ И**

**РАЗВИТИЕ**

относно предоставянето на

**ПОДКРЕПА ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПРОЕКТИ, ФИНАНСИРАНИ ЧРЕЗ  
СТРУКТУРНИТЕ ИНСТРУМЕНТИ НА ЕС**

Долуподписаните:

Република България, представлявана от министър-председателя и министър на външните работи, г-н Марин Райков,

(наричана по-долу „България“);

и

Европейската банка за възстановяване и развитие, със седалище „Иксчейндж Скуеър“ 1, Лондон, EC2A 2JN, Обединено Кралство (One Exchange Square, London EC2A 2JN, United Kingdom), представлявана от г-н Даниел Берг, директор за България,

(наричана по-долу „ЕБВР“ или „Банката“);

заедно наричани по-долу „Страните“, а всяка поотделно – „Страна“;

КАТО ИМАТ ПРЕДВИД, ЧЕ:

1. Страните отчитат дългогодишното ползотворно сътрудничество между България и ЕБВР в подкрепа на прехода на България, както посредством финансиране на инвестиции, така и чрез предоставяне на помощ в подкрепа на ключови реформи в Република България (България);
2. Страните отчитат значимостта на отношенията между България и Европейската комисия, особено след присъединяването на България към Европейския съюз (ЕС) на 1 януари 2007 г.;
3. Страните високо оценяват финансирането, което се предоставя от ЕС чрез Европейския фонд за регионално развитие („ЕФРР“), Европейския социален фонд („ЕСФ“) и Кохезионния фонд (заедно – „Структурните инструменти“). За програмния период 2007 – 2013 г това финансиране възлиза на общо 6,7 милиарда евро и представлява възможност България да инвестира в подобряване на транспортната и екологична инфраструктура, повишаване на уменията, укрепване на основите на бъдещата си конкурентоспособност и развитието на икономика, основана на знания и иновации;

4. България е решена да увеличи процента и качеството на усвояването на Структурните инструменти чрез подобряване на управлението, използване на лостов ефект и практическо осъществяване;
5. За тази цел и по-специално – за да се ползва от лостовия ефект на международния опит, България се обърна към ЕБВР за подкрепа в тези й усилия чрез укрепване на капацитета за формулиране на политики и стратегии, както и за секторно планиране, за секторно и проектно планиране, проектиране и изпълнение;
6. Европейската комисия оценява като полезни съветите и помощта, които ЕБВР би могла да предостави на България както с цел успешното изпълнение на проекти, които ще бъдат финансирани със средства от Структурните инструменти за програмния период 2007 – 2013 г., така и за добрата подготовка на България за следващия програмен период на ЕС 2014 – 2020 г.;
7. Настоящото Споразумение няма за цел да променя естеството на предоставяната досега и в бъдеще подкрепа на България от ЕБВР, когато такава подкрепа попада извън обхвата на настоящото Споразумение;
8. Европейската комисия намира за целесъобразно България да използва средствата по Структурните инструменти на Оперативните програми, за да финансира съветите и помощта, предоставяни от служители на Банката и/или експерти, наети в съответствие с политиките и правилата за възлагане на ЕБВР;
9. Страните отчитат, че националните одитни органи не се ползват с права за извършване на одити на ЕБВР;

ПРЕДВИД ГОРНОТО, Страните се споразумяха както следва:

#### **I. Идентифицирани от България потребности от подкрепа при осъществяването на проекти**

България определи следните области, в които ще бъде необходима допълнителна подкрепа, с цел значително подобряване опита на България за изпълнение на проекти, така че да се повиши усвояването на средствата от Европейския съюз в България:

(а) Област 1: Секторни стратегии и секторни инвестиционни програми

- (i) Подкрепа за разработването на секторни стратегии в области с ключово инвестиционно значение. Тези стратегии ще определят стратегически цели за период от 5 – 10 години и ще обхванат политики, институционално развитие и въпроси от правен и регулаторен характер;
- (ii) Подкрепа за определянето на секторните инвестиционни програми за следващия програмен период 2014 – 2020 г. за прилагане на съответните секторни стратегии. Програмите ще бъдат определени, както от гледна точка на секторните инвестиционни цели, така и чрез идентифицирането на отделни проекти и свързаните с тях разходи;

(б) Област 2: Изпълнение на проекти:

- (i) Подкрепа при подготовката и осъществяването на вече идентифицирани проекти, които следва да бъдат финансирани в рамките на програмния период 2007 – 2013 г.

Тази подкрепа може да включва осигуряването на персонал, идентифициране и определяне на потребностите от подкрепа при изпълнението на проекти и помощ при избора и ангажирането на подходящи консултанти. Тази подкрепа може да включва и оперативна помощ на Бенефициентите (съгласно определеното по-долу) за повишаване на техния капацитет за подготовка и управление на проекти;

(в) Област 3: Институционален капацитет

- (i) Идентифициране на управленски въпроси, засягащи публичните институции и подкрепа за осъществяването на управленски реформи във връзка с проекти и инвестиционни програми, съфинансирани от ЕБВР;
- (ii) Подкрепа за повишаване на капацитета и изграждане на структурите на публичната администрация и секторните институции във връзка с проекти и инвестиционни програми, съфинансирани от ЕБВР. Изграждането на капацитета ще се извършва чрез обучение и развитие на персонала в съответните сектори, както и чрез осигуряването на допълнителен капацитет за министерства, публичните институции и компании за повишаване усвояването на Структурните инструменти на ЕС в краткосрочен план;
- (iii) Подкрепа на България, заявена при необходимост, по текущия план за структурни реформи, включително в инфраструктурните сектори и публично-частните партньорства. Тази подкрепа би могла да обхваща както идентифицирането на въпроси, свързани с реформите, така и подкрепа при реализиране на конкретни програми за реформи;
- (iv) Подкрепа на капацитет за провеждане на наблюдение и оценка на програмите и проектите, осъществявани с помощта на Структурните инструменти на ЕС и заеми от ЕБВР.

## II. Конкретни области на подкрепа

1. Предвид идентифицираните по-горе потребности на България, ЕБВР изразява готовност да обмисли предоставянето на по-нататъшна подкрепа при изпълнението на проекти („**Подкрепа при изпълнението на проекти**“), съобразно предвиденото в Договора за учредяването на ЕБВР, както и съобразно политиките, процедурите и стратегиите на ЕБВР, одобрени от Управителния съвет на Банката. Целта на Подкрепата при изпълнението на проекти, предоставяна по силата на Споразумението, е да се окаже подкрепа за изпълнението на плановете на България за структурна реформа и намерението ѝ да оползотвори напълно и ефективно ресурсите на Структурните инструменти на ЕС през текущия програмен период 2007 – 2013 г., както и през Програмен период 2014 – 2020 г., следвайки целите за развитие на България. Подкрепата при изпълнението на проекти ще бъде предоставяна на бенефициенти, по смисъла на Регламентите относно Структурните фондове на ЕС (“Бенефициентите”, или всеки поотделно – „Бенефициент“), на основата на Договор за предоставяне на услуги при изпълнението на проекти („**Договор за предоставяне на услуги при изпълнението на проекти**“). Страните ще се споразумеят за стандартен формуляр за Договор за предоставяне на услуги при изпълнението на проекти и ЕБВР ще предоставя Подкрепа при изпълнението на проекти изключително на базата на такъв Договор за предоставяне на услуги при изпълнението на проекти, който ще се подписва с бенефициентите. Подкрепата при изпълнение на проекти ще се предоставя във връзка с проекти, вече съфинансирани от ЕБВР, или такива, за които България е решила да поиска съфинансиране от ЕБВР, както и за проекти, които, макар да са „без връзка с конкретна инвестиция на ЕБВР“, си поставят за цел осъществяването на законодателна или регулаторна реформа, способстваща функционирането на отворена пазарна икономика. Доколкото това е възможно, ЕБВР ще се стреми да избягва всякакви ситуации на конфликт на интереси при предоставянето на Подкрепа при изпълнение на проекти, при които

ЕБВР предоставя и съфинансиране. Отчитайки общите стратегически цели на Страните, сътрудничеството на основата на настоящето Споразумение ще се осъществява по отношение на проекти или инвестиционни програми, финансирани или включени в подготвителната процедура за финансиране от ЕБВР и в първоначалния период на сътрудничеството би се съсредоточило върху следните области:

- а) Енергийна ефективност. Темите от ключово значение включват помощ, предоставяна от ЕБВР в процеса на (i) определяне и координиране на националните стратегии и приоритети; (ii) създаване на механизми за най-ефективно разходване на публичните средства (особено по отношение на съфинансиране с различни източници на финансиране); (iii) осигуряване на изпълнението на инициативи от ключово значение.
  - б) Разработване на общински услуги и проекти. Темите от ключово значение се отнасят до помощ при разработване на договорни схеми между национални, регионални и местни органи и субектите, с които те са сключили договори (доставчици на градски транспорт, водоснабдяване и други комунални услуги). Подкрепа за големи общини в разработването и изпълнението на проекти от ключово значение, съфинансирани от Структурните фондове.
  - в) Подкрепа за частни и търговски дейности, свързани с инфраструктурата. Темите от ключово значение се отнасят до помощ при разработването на политики за определяне на тарифи, които могат да насърчат търговски дейности. Тази помощ би могла да включва работа с Управляващи органи, които разработват инвестиционни стратегии в случаи, когато се предвижда необходимостта България да разшири ползването на търговски партньори на етапите на изграждане и експлоатация на инфраструктурни проекти.
2. Ще бъде обърнато специално внимание на предотвратяването на припокриване между Подкрепата при изпълнение на проекти, предоставяна от ЕБВР по силата на настоящето Споразумение и всяка друга подкрепа при подготовката на проекти и/или бъдещо изпълнение на проекти, предоставяна от ЕБВР, други Международни финансови институции (включително ЕИБ по Програмата JASPERS) и/или финансирани от други източници.
  3. Настоящото Споразумение обхваща помощ от ЕБВР, финансирана с предвидени за България средства от Структурните инструменти на ЕС по съответната Оперативна програма.
  4. Договорените детайли и механизми по отношение на изискванията за добро финансово управление са описани в Приложение 1 към настоящето Споразумение.
  5. По всяко време преди прекратяването на действието на настоящето Споразумение, България може да се обърне към ЕБВР с искане за предоставяне на услуги в друг сектор или област, съобразно областите, посочени в настоящия Раздел II на Споразумението. В зависимост от това, дали притежава съответната компетентност и наличен персонал, ЕБВР ще положи максимални усилия да отговори с инициативност на искането на България.

### **III. Ресурси и възнаграждения**

Когато се предоставя Подкрепа при изпълнението на проекти, тя ще се предоставя от секторни експерти на ЕБВР с необходимата експертиза или от независими експерти (физически лица или фирми), ангажирани в съответствие с Политиките и правилата на ЕБВР за възлагане и нормалните процедури. ЕБВР ще предостави на България матрица за възнагражденията, които ще се прилагат по отношение на услуги в Подкрепа при изпълнение на проекти, в случаите, когато такива ще се предоставят от секторни експерти на ЕБВР.

#### IV. Координация

ЕБВР ще координира Подкрепата при изпълнението на проекти, предоставяна по силата на настоящото Споразумение, с Министъра по управление на средствата от ЕС. За тази цел, Страните ще провеждат периодични координационни срещи. ЕБВР ще предоставя Подкрепата при изпълнението на проекти в тясно сътрудничество с всички ключови заинтересовани страни, включително Управляващи органи, Междинни звена, бенефициенти и Европейската комисия. Министърът по управление на средствата от ЕС се изразява съгласие да помага обмена на информация и документация с всички участници, когато е нужно, както и да им оказва подкрепа при изпълнението на взетите решения.

За горепосочените цели, ще бъде определено лице за контакт от Кабинета на Министъра по управление на средствата от ЕС и в ЕБВР.

#### V. Изпълнение

За осъществяването на Подкрепата на ЕБВР при изпълнение на проекти се договаря следното:

- (i) Ежегодно и с цел да се дефинира и съгласува Подкрепата при осъществяването на проекти, която да се предостави от ЕБВР, Министърът по управление на средствата от ЕС ще предоставя на ЕБВР, в срок не по-късно от м.януари на всяка финансова година, Годишен план за действие за подкрепа при изпълнение на проекти. В случай, че детайлите на Плана за действие попадат в предмета на настоящото споразумение, и че ЕБВР реши да предостави Подкрепа при изпълнение на проекти, ЕБВР и Министърът по управление на средствата от ЕС ще изразят съгласие относно годишния план за действие. На основата на съгласувания план за действие, съответните бенефициенти могат да подават конкретни искания за дейности за подкрепа при изпълнение на проекти.
- (ii) Министърът по управление на средствата от ЕС и/или съответният Управляващ орган следва да осигурят, че съответният бенефициент на Подкрепа на ЕБВР при изпълнение на проекти ще предостави на ЕБВР всякаква информация, с която разполага, която според него е съотносима към целите на Подкрепата при изпълнение на проекти. ЕБВР ще предоставя Подкрепата при изпълнение на проекти единствено на основата на тази информация;
- (iii) Конкретните детайли на дейностите за Подкрепа при изпълнение на проекти и основните й междинни цели/срокове ще се съгласуват от ЕБВР със съответния бенефициент на Подкрепа на ЕБВР при изпълнение на проекти на основата на информацията, предоставена съгласно подточка (ii);
- (iv) ЕБВР ще се стреми да предоставя Подкрепата при изпълнение на проекти като ще направи всички необходими и разумни усилия и ще има пълната свобода на собствена преценка при определянето на ресурсите, насочвани към Подкрепата при изпълнение на проекти, нейната същност и съветите, давани по силата на настоящото. Подробностите на всяка отделна дейност и нейното осъществяване ще се уточняват в съответния Договор за предоставяне на услуги при изпълнението на проекти.

#### VI. Актуализация на условията и процедурите

Условията и процедурите по отношение на Подкрепата при **изпълнение** на проекти, която ще се предоставя по силата на настоящото Споразумение, могат да бъдат актуализирани при съгласие между страните чрез размяна на писма между България и ЕБВР.

## VII. Поверителност

Вземайки под внимание спецификата на информацията, разглеждана в контекста на настоящото Споразумение, Страните се задължават да гарантират ефективно и ефикасно опазване на поверителността на тези данни. Страните се съгласяват и потвърждават, че цялата информация в писмена форма и обозначена с гриф „поверителна“, която ще бъде придобита в хода на изпълнението на настоящото Споразумение от съответните техни служители, ще бъде третирана като поверителна. Това задължение не приключва с изтичането на срока на настоящото Споразумение. Това задължение не се отнася до информация, която е или в следствие стане публично достояние, освен ако това е станало в резултат от неправомерното ѝ оповестяване от съответните служители на Страните.

## VIII. Обезщетение

България се съгласява да обезщети ЕБВР, всеки от членовете на персонала на ЕБВР и всяко лице, свързано с ЕБВР относно всякакви и всички правни действия, искове, загуби, отговорности и вреди/щети (наричани заедно „**Отговорности**“), които могат да претърпят или понесат, или които могат да бъдат отправени или предприети спрямо тях, породени вследствие или в пряка връзка с настоящото Споразумение и Подкрепата при изпълнение на проекти. България, обаче, няма да носи отговорност за каквито и да било подобни Отговорности, доколкото те са настъпили на първо място единствено поради недобросъвестност, груба небрежност или преднамерено неправомерно поведение на ЕБВР, нейни служители, ръководители, Управители, представители, сътрудници или агенти.

## IX. Срок на действие

Предвижда се Подкрепата при изпълнение на проекти, предоставяна на бенефициентите в подкрепа на действията на България от ЕБВР по силата на настоящото Споразумение да се финансира с предвидени за България средства от Структурните инструменти на ЕС по съответната Оперативна програма. Поради това, действието на настоящото Споразумение изтича в края на периода за разплащане на средствата по Структурните фондове на ЕС за Програмния период 2007 – 2013 г., който е 31 декември 2015 г.

В който и да е момент преди изтичане срока на действие, ако някоя от Страните по настоящото прецени, че целите на настоящото Споразумение не могат да бъдат постигнати ефективно или по подходящ начин, тя ще се консултира с другата Страна. Страните ще положат всички разумни усилия да отстранят възникналия проблем. Ако след проведена консултация и положени усилия за отстраняване на проблема някоя от Страните продължава да е на мнение, че целите на настоящото Споразумение не могат да бъдат постигнати, въпросната Страна може едностранно да се оттегли от настоящото Споразумение като даде на другата Страна тримесечно писмено предизвестие.

Вече сключени Договор за предоставяне на услуги при изпълнението на проекти или други двустранно сключени търговски договори и/ или други договори, свързани с проекти, получаващи Подкрепа при изпълнение на проекти, няма да бъдат засегнати по какъвто и да било начин от прекратяването на Споразумението по реда на настоящия член IX.

## **X. Действие**

1. Настоящото Споразумение не ангажира ЕБВР да предостави Подкрепа при изпълнение на проекти за никаква конкретна дейност или проект. Нищо в настоящото Споразумение няма да се тълкува като учредяване на съвместно предприятие, посреднически отношения или юридическо партньорство между страните.

2. Нищо в настоящия Договор няма като намерение и не следва да се разбира като отказ, изричен или по подразбиране, от привилегиите, имунитетите (включително, без посочването да е изчерпателно, неприкосновеността на архивите) и/или освобождаванията от задължения на която и да било от двете Страни или на нейните ръководни длъжностни лица и служители, или на други лица, свързани с някоя от Страните.

3. В съответствие с административния характер на предвижданите дейности, никоя от клаузите на настоящото Споразумение няма да бъде разбрана като намеса по какъвто и да било начин в независимата автономност на вземането на решения от Страните по отношение на съответните техни дела и дейности. Всяко сътрудничество, проект и дейност, осъществявани по силата на настоящото Споразумение, ще се подчиняват на приложимите вътрешни политики, процедури и изисквания за одобряване от всяка от Страните.

## **XI. Уведомления**

Всички уведомления ще се предават на Страните на следните адреси и на вниманието на:

### **За България:**

Добринка Кръстева, директор, дирекция „Програмиране на средствата от ЕС“  
Министерски съвет на Република България  
бул. „Дондуков“ 1  
1194 София

### **За ЕБВР:**

Дилек Мацит, директор  
Дирекция „Консултантски услуги и корпоративни доставки“  
„Иксчейндж Скуеър“ 1, Лондон, EC2A 2JN,  
Обединено Кралство

## **XII. Уреждане на спорове**

1. Страните по настоящия Договор и/или страните по всеки Договор за услуги за подкрепа при осъществяването на проекти ще се стремят да разрешат всякакви спорове или разногласия помежду си или претенции относно същия, възникнали от или във връзка с тълкуването или прилагането на клауза от настоящия Договор или от съответния Търговски договор за услуги за подкрепа при осъществяването на проекти, по приятелски начин чрез консултации и/или преговори.

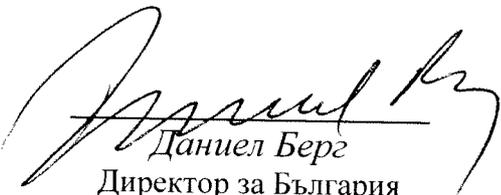
2. В случай, че такъв спор или разногласие или претенция относно същия не могат да бъдат уредени по приятелски начин, то те ще бъдат уредени чрез арбитраж в съответствие с Правилника за арбитраж на УНСИТРАЛ, които са в сила към дадения момент. Арбитърът ще

бъде един, а назначаващият орган ще бъде LCIA (Лондонския съд по международен арбитраж). Седалището и мястото на арбитража ще бъде Лондон, Англия и в хода на цялото арбитражно производство ще се използва английски език. С настоящото страните се отказват от всички свои права по Закона за арбитража от 1996 г. или по друг начин да обжалват арбитражно решение пред съдилищата на Англия или да се отнасят за преюдициално тълкувание по правна норма към тях. Арбитражният трибунал няма да има правомощия да взема, а България се съгласява да не иска от който и да било съдебен орган, междинни или обезпечителни мерки срещу ЕБВР, независимо от разпоредбите в Правилника за арбитраж на УНСИТРАЛ. В арбитражното производство не могат да се включват други страни или то да бъде обединявано с други спорове. Постановеното от арбитража решение ще бъде окончателно и ще има обвързваща сила за страните и ще замества всякаква друга обезвреда.

### ХІІІ. Влизане в сила

Настоящото Споразумение влиза в сила на датата на ратифицирането си от българския Парламент.

Страните, действайки посредством надлежно оправомощен свой представител, сключиха настоящото Споразумение в шест екземпляра, три – на английски език и три – на български език. В случай на противоречие или несъответствия между предвиденото в двете езикови версии, водещ е вариантът на английски език.

Подписан за и от името на РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ	Подписан за и от името на ЕВРОПЕЙСКАТА БАНКА ЗА ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ И РАЗВИТИЕ
 <p data-bbox="245 1346 695 1451"> <b>Марин Райков</b>                      Министър-председател                      и министър на външните работи                 </p> <p data-bbox="169 1547 544 1592">Дата: 23.04.2013</p>	 <p data-bbox="943 1346 1246 1429"> <b>Даниел Берг</b>                      Директор за България                 </p> <p data-bbox="791 1547 1145 1630">Дата: 25/4/2013</p>

## Приложение 1

### СПАЗВАНЕ НА ИЗИСКВАНИЯТА ЗА ДОБРО ФИНАНСОВО УПРАВЛЕНИЕ

#### I. Въведение

1. Споразумението, от което настоящото Приложение е неразделна част, предвижда предоставянето на Подкрепа от ЕБВР при изпълнение на проекти на Бенефициенти (по смисъла на Споразумението) в подкрепа на действията на България. Тази Подкрепа при изпълнение на проекти се финансира от Структурните инструменти на ЕС.
2. В тази връзка, Бенефициентите и Управляващите органи, отговарящи за съответните Оперативни програми по Структурните инструменти на ЕС, имат отговорността да осигурят спазването от страна на България на всички изисквания за добро финансово управление, заложи в Регламентите на ЕС относно Структурните фондове и да удовлетворят всички разумни искания на Европейската сметна палата. За да може България да спазва тези изисквания, Бенефициентите и Управляващите Органи ще поемат задължения към България по отношение на предоставянето на информация на България и на Европейската сметна палата.

#### II. Допустими разходи, които ще се покриват по силата на Договор за предоставяне на услуги при изпълнението на проекти

Страните се споразумяха, че разходите, свързани с извършването на дейностите от ЕБВР по силата на настоящото Споразумение и на съответния Договор за предоставяне на услуги при изпълнението на проекти, ще бъдат определени в съответните Договори за предоставяне на услуги при изпълнението на проекти на база възстановяване на разходи.

#### III. Процес на плащане

1. За всеки Договор за предоставяне на услуги при изпълнението на проекти, и в съответствие с клаузите на същия Договор, ЕБВР ще представи на Бенефициента фактури, посочващи общия размер на разходите по Договор за предоставяне на услуги при изпълнението на проекти и оправдателни документи за обосноваване на допустимите разходи относно дейностите, които се финансират по съответните Договори.
2. Плащанията от Бенефициента към ЕБВР ще се извършват след като Бенефициентът получи фактури и оправдателни документи, доказващи фактурираните суми, съгласно съответната Подкрепа при изпълнение на проекти. Подробностите на процеса по плащане ще бъдат уточнени в съответния Договор за предоставяне на услуги при изпълнението на проекти, със съответните Бенефициенти на услугите за подкрепа.
3. Преди извършване на плащането Бенефициентът може да поиска от ЕБВР разумни допълнителни пояснения по фактурите, счетоводни и други оправдателни документи, в съответствие с процедурата и графика, определени в съответния Договор за предоставяне на услуги при изпълнението на проекти.

#### IV. Отчитане на финансовото управление и съхраняване на документацията

1. ЕБВР ще съхранява цялата документация, отнасяща се до Подкрепата при изпълнение на проекти за срок от седем години след приключването на даден Договор за предоставяне на услуги при изпълнението на проекти.
2. ЕБВР ще предоставя на България годишния доклад и годишните заверени финансови отчети на своята институция.
3. В съответствие с Финансовите регламенти на Европейския съюз, одитните органи на Европейската комисия или на България могат да извършват прегледи на изпълнението, включително проверки на място на Бенефициенти в България на дейности, финансирани от Структурните инструменти на ЕС и осъществявани от Бенефициентите и Управляващите органи. В случай, че ЕБВР е предоставила услуги по отношение на горепосочените проекти, които са били финансирани от Структурните инструменти на ЕС, ЕБВР е готова да окаже подходяща подкрепа на Бенефициентите и Управляващите органи за удовлетворяване на такива проверки, в съответствие с политиките и процедурите на ЕБВР и с условията на настоящото Споразумение.

#### V. Проверка

1. В допълнение към фактурите и оправдателните документи съгласно предвиденото в Раздел III на настоящото Приложение, ЕБВР ще предоставя, при поискване от страна на Бенефициенти, заверени копия на фактури и други съотносими оправдателни документи за допустими разходи по Договор за предоставяне на услуги при изпълнението на проекти, за да даде възможност на националните одитни органи на България, Европейската комисия или Европейската сметна палата да проверят използването на средствата по Структурните инструменти на ЕС от страна на България, включително тяхната законосъобразност и редовност. Всички документи, предоставени по реда на настоящата клауза, ще се предоставят без отказ, отмяна или изменение на който и да било от имунитетите, привилегиите или освобождаванията от задължения, дадени на ЕБВР по силата на Договора за учредяване на Европейската банка за възстановяване и развитие от 29 май 1990 г., международна конвенция или друго приложимо право. Предоставянето от ЕБВР на копия на документи по настоящия параграф ще се извършва при спазване на следните условия:

- документите остават собственост единствено на ЕБВР и съставляват част от нейните архиви;
- с документите ще се борава в условията на поверителност и те ще бъдат обозначени като поверителни и няма да се фотокопират или привеждат в никаква друга форма или да се съхраняват в електронен вид;
- В случай, че споменатите по-горе орган на ЕС или национален одитен орган приеме да спазва условията, при които документите са били предоставени на Бенефициента по определения по-горе в настоящото ред, България има отговорността да се погрижи съответните нейни органи да осигурят безопасността и поверителността на документите, както и на съдържащата се в документите информация, и да се погрижат никой от документите или съдържанието им да не бъдат оповестявани на трета страна, освен с предварителното писмено съгласие на ЕБВР или ако тази трета страна не е орган на ЕС или национален одитен орган.

Целта на проверката би била да се даде възможност на националните одитни органи на България, Европейската комисия или Европейската сметна палата да се уверят в

истинността на подадените от България искания за плащане. Приема се, че проверката ще бъде ограничена до информация относно използването на финансирането, предоставено от Структурните инструменти на ЕС по силата на даден Договор за предоставяне на услуги при изпълнението на проекти и няма да бъде равносилно на одит на ЕБВР или да се разпростира върху други операции и/или дейности на ЕБВР или ползването на финансиране, предоставено от други източници, включително, но без да бъде изчерпателно – обикновените капиталови ресурси и специалните фондови ресурси на ЕБВР. България разбира, че предвид статута на ЕБВР като международна организация, подчинена на принципите на Международното общо право, национални одитни органи не се ползват с права за извършване на одити на ЕБВР.